

# 可持续发展报告

## 2014



**METTLER TOLEDO**

**12,500**

遍及世界各地的员工

**84**

服务的国家

**4,800**

专利和商标

**115**

节能项目的执行

**25,000**

内部培训

# 目录

**CEO 致辞 4**

**我们公司的可持续发展思维 6**

**我们的解决方案致力于节约资源 20**

**我们团队的高绩效文化 30**

**GRI-指数 42**

**报告简介 46**



# CEO 致辞

G4-1, G4-2

“业务持续发展能让我们  
实现长期增长。”



Olivier A. Filliol  
总裁兼  
首席执行官

尊敬的各位股东：

可持续发展关系到我们业务的各个方面，从产品的设计生产，到销售交付，再到生命周期的终结，无一不涉及到。可持续性有助于指导我们为客户、员工、供应商、股东以及我们经营业务的社区做出正确的决策。我们希望以持续发展的眼光管理业务，从而使梅特勒-托利多保持长期增长。

我们很高兴呈报本报告，它衡量了自上一次报告，即 2011 年报告以来的工作进展，并肯定了期间所取得的成就。我们遵循全球报告倡议组织 G4 的指南，并重点关注与本公司密切相关的主题。

我们在 2010 年推出 GreenMT 计划，开始评估能源和资源在全球范围内的使用率，并随着时间推移，添加了更多可持续发展指标。我们开始重点教育员工和管理者关于可持续发展对梅特勒-托利多业务的重要性，并提供相关培训。如今，我们在全球各单位之间系统地开展最佳实践的分享。很多单位组织了 GreenMT 团队，并与当地的管理者们一起积极推动变革，合作项目。

我们已经确定了全球碳足迹，并在各单位发现了大量的潜在改进机会。我们的销售和服务车队对全球碳足迹的“贡献”最大，提高汽车燃料效率和优化里程是目前以及未来几年的一个关键目标。截至 2013 年底，我们完成了 115 个项目，能源节约超过 3,300 兆瓦时，相当于 2,100 吨二氧化碳。我们的目标是，到 2020 年底，我们的每净销售额 CO<sub>2</sub> 排放量相比 2010 年减少 20%。

我们的产品从根本上帮助客户在加工过程中减少原材料的需求以及废弃物的产生。我们预计，随着将生态设计方法与全球产品生命周期管理整合，我们今年将有更多的产品能提高环保性能。

此外，我们已经开始评估和整合供应链方面的可持续发展。我们施行业务合作伙伴行为准则，要求全球范围内的所有业务合作伙伴都要遵循一定的标准。我们已经开始建立多项体系，以仔细考察我们的材料的组成和来源，并努力施行各项规章制度，以期取得协同效应。

梅特勒-托利多重视员工并为他们提供支持，我们不仅提供培训、定期进行绩效考核，而且还高度重视工作场所的安全。我们定期考核各单位的安全表现，并推动最佳实践的分享，以进一步降低事故的发生率。

创新的文化和强大的执行力是我们不懈努力改进业务的基石。正是全体员工的创造力和奉献精神，才使得我们能够不断努力规避风险、抓住机遇，为股东创造长期价值。展望未来，我们坚信，业务的可持续发展会让我们实现长期的增长。

此致



Olivier A. Filliol  
总裁兼首席执行官

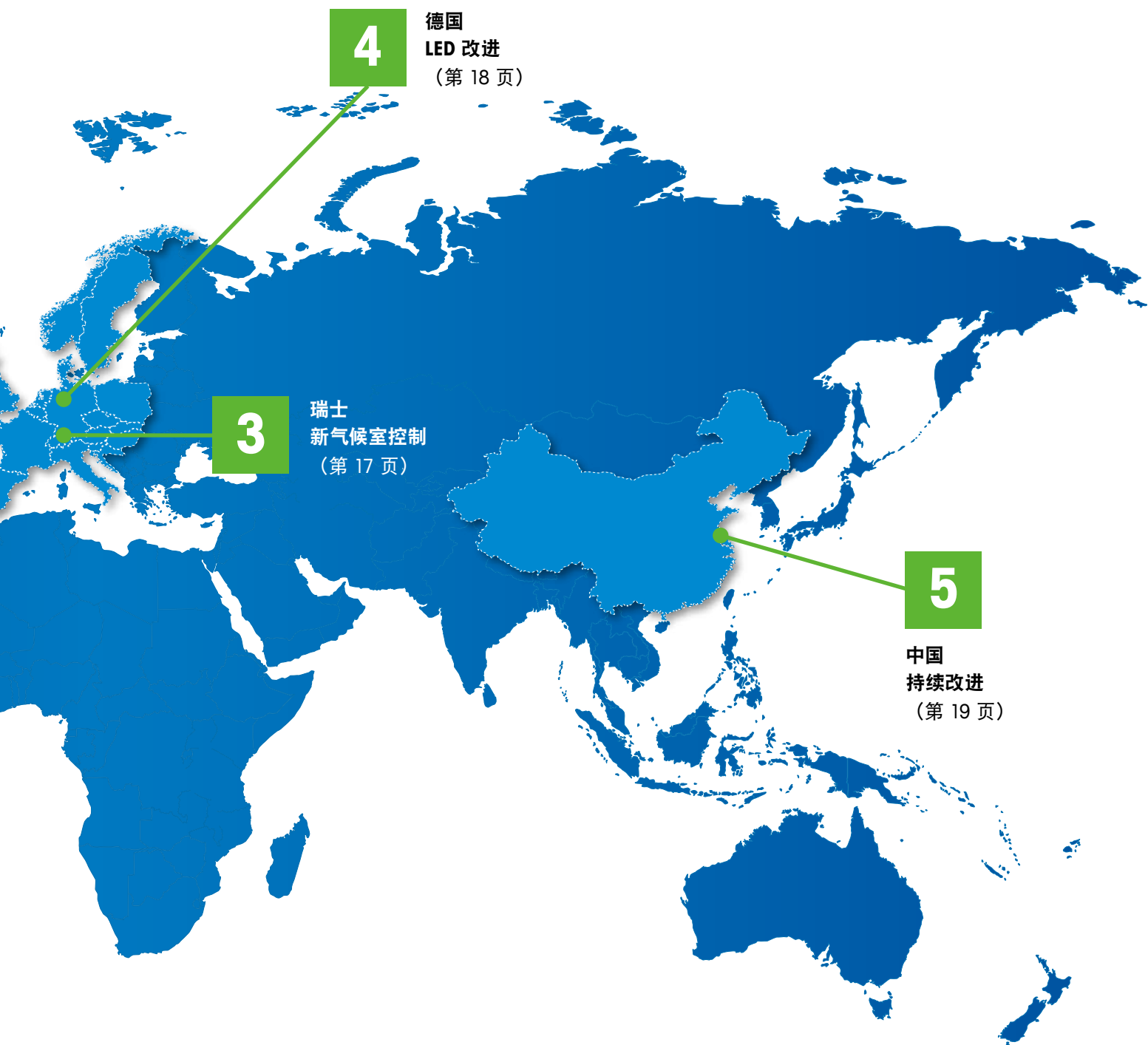
2014 年 4 月

# 本公司 可持续发展思维



托利多衡器公司（一家于 1901 年成立的美国公司）和梅特勒仪器有限公司（一家于 1945 年成立的瑞士公司）在 1989 年合并成立了梅特勒-托利多国际有限公司。本公司于 1991 年注册成为特拉华州公司，于 1997 年首次公开发行股票，成为一家上市公司。梅特勒-托利多股份在纽约证券交易所上市，股票代码为 MTD (NYSE: MTD)。G4-3, G4-7

我们的产品和服务出售到全世界 80 多个国家。我们在 36 个国家设有我们自己的销售或生产基地。我们的工厂主要设在中国、英国、法国、德国、印度、瑞士和美国。我们的总行政办公室位于俄亥俄州的哥伦布和瑞士格里芬湖。请参考我们的 10K 档案（附录 21——子公司），了解我们的子公司。G4-5, G4-6, G4-8



我们的业务分布全球, 2013 年净销售额的 35% 来自欧洲, 35% 来自美洲, 而 30% 来自亚洲和其他国家。我们的客户群也多元化, 来自各行各业和个体, 没有一个单独的客户占 2013 年净销售额的 1% 以上。G4-8, G4-9

近几年, 我们收购美国和德国企业, 扩大在新兴市场 (包括巴西、越南、印度尼西亚和土耳其) 的市场份额。我们在中国和新市场的历史超过 25 年, 我们在这些地区有强劲的业绩记录。在本报告期内, 我们的所有权、结构或规模没发生任何重大变更。G4-13

### 经济绩效

在 2013 年, 我们全球业务净销售额实现 1% 同比增长 (以当地货币计量), 营业收入达到 23.79 亿美元。我们 2013 年的经营活动现金流达到 3.46 亿美元。请参考我们的《2013 年度报告》, 了解更多关于销售额、资本化和股东权益变更的信息。G4-9, G4-EC1

在经济绩效方面, 我们大部分业务来自发达国家。不过, 来自新兴市场的销售额的占比不断增加。我们希望, 通过我们强大的全球领导地位、强大的产品、在这些市场中的投资以及我们全球销售和市场营销计划, 我们的市场能持续增长。G4-8

作为全球精密仪器领导者, 我们通过创造工作岗位、发展专业区域的技能和知识, 对经济施以间接影响。G4-EC8

### 参与社团

梅特勒-托利多的一项长期政策是, 不参与任何政治运动、不资助任何政客和政党, 也不讨论任何公共政策。G4-S06

但梅特勒-托利多法制计量学专家们, 可以以成员身份参加行业各种协会, 如美国衡器制造商协会 (SMA) 和其他国家的各种协会。我们的专家也是欧洲称量仪器制造商协会 (CECIP)、德国天平 VDMA 工作组 (AWA) 以及瑞士称量协会 (SWV) 的理事会成员。此外, 专家们还与多个国家、区域和国际标准化机构合作, 比如, 美国国家衡器会议 (NCWM)、欧洲法制计量学合作组织 (WELMEC)、欧洲标准化委员会 (CEN/CENELEC)、国际法制计量学组织 (OIML), 以及监管机构, 比如, 欧洲委员会的技术委员会等。

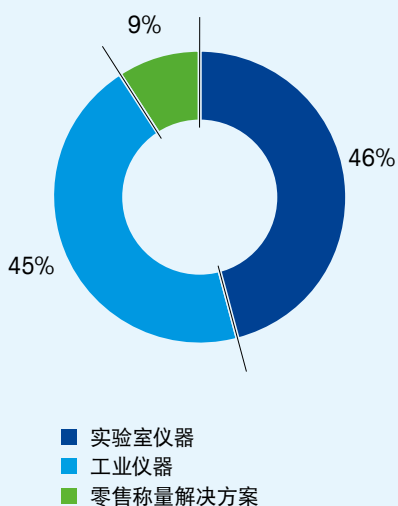
G4-16

### 碳足迹

本公司正采取措施积极应对由于工厂能源使用以及车队能源使用而产生的温室气体排放。本公司致力于提高能源效率, 从而减少成本, 尽量减少对环境的影响。作为该承诺的一部分, 我们制定了一项全球能源监测计划来帮助确定我们的全球碳足迹。能耗和排放资料详情见第 10-14 页图表。G4-EN3, G4-EN6

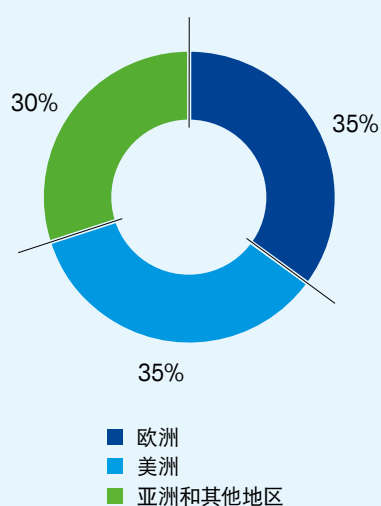
2013 年净销售额 (按产品板块)

G4-EC1



2013 年净销售额 (按地区)

G4-EC1



2010 年起, 我们开始计算全球温室气体排放量的情况。在 2013 年期间, 我们扩大了能耗和排放的监测范围, 导致了 2011 和 2012 年报告中 CO<sub>2</sub> 排放量的增加, 以及 2010 年数据的更正。同时, 我们的一些做法对碳足迹产生了影响, 例如我们将生产转移到中国, 而中国的每电力单位产生的 CO<sub>2</sub> 排放量较高。此外, 由于亚洲业务有较高的 CO<sub>2</sub> 排放强度, 我们的地域变更带来了负面影响。其他的原因还有诸如流程的内包, 亚洲国家使用备用发动机以应对电力短缺, 以及由于 2012 年极端天气而增加的制热和冷却需求。不过, 我们在瑞士加大使用可再生能源来供热, 开始从德国可再生能源采购电力的做法能起到一些弥补作用。G4-22, G4-23

该报告不包括货币波动对各个年份净销售额的影响。我们也在“二氧化碳 e 排放量变更 2010-2013”这一章阐述了我们《2011 可持续发展报告》的变更, 以及上述效益带来的影响, 见第 13 页。总的来说, 我们相对二氧化碳排放量/每百万美元净销售额从 29 吨减少到 27 吨。G4-EN18, G4-EN19

## 能源效率计划

关于我们的工厂, 我们于 2012 年和 2013 年对我们最大生产基地进行了能源效率评估, 发现了超过 150 个可改进之处。2013 年底, 我们已完成 115 个项目, 实现能源节约超过 3,300 兆瓦时。G4-EN6

我们目前正在将能源效率计划扩大至我们全部业务单位。这一流程由企业可持续发展部监督执行, 同时, 当地管理层负有最终责任。G4-EN6

此外, 我们的销售和服务人员车队对本公司总体温室气体排放量作出了很大的“贡献”。因此, 通过购买高效车辆、执行高效车队管理控制和优化我们的车队, 对减少碳足迹至关重要。我们现在定期监测车队库存数据。G4-EN6, G4-EN7

因此, 考虑到汽车的生命周期成本, 以及支持公司业务和服务的能力, 我们全部业务单位都需要购买和使用低排放量车辆。

## 选定的财务数据 (单位: 千美元)

G4-EC1

	2011	2012	2013
<b>净销售额</b>	<b>2,309,328</b>	<b>2,341,528</b>	<b>2,378,972</b>
销售成本	1,091,054	1,100,473	1,096,946
<b>毛利润</b>	<b>1,218,274</b>	<b>1,241,055</b>	<b>1,282,026</b>
研究与开发	116,139	112,530	116,346
销售、总帐和管理	703,632	684,026	692,788
摊销	17,808	21,357	24,539
利息支出	23,226	22,764	22,711
重组费用	5,912	16,687	19,830
其他费用 (收入), 净额	2,380	1,090	3,103
<b>税前盈利</b>	<b>349,177</b>	<b>382,601</b>	<b>402,709</b>
计提税费	79,684	91,754	96,615
<b>净盈利</b>	<b>269,493</b>	<b>290,847</b>	<b>306,094</b>

我们要求各个业务单位的车队管理人员参考《欧盟汽车法规》规定的 130g/km, 对二氧化碳排放量/每行驶 1km, 设置本地规定的最大限值。我们还鼓励业务单位使用其他发动机类型 (比如天然气、混合动力、电动), 尤其是在城市里。除了上述正确选择车辆之外, 我们还实施了节油措施, 包括取消不必要的行驶和运输、鼓励节油的驾驶和路线, 适当的装载以及正确的车辆维护。G4-EN19

同样, 我们目前正在评估进一步采购能源、材料、组件和物流的机会, 以及进一步使用和回收我们产品的机会。关于气候保护, 采取这些高效措施将有助于我们在 2020 年减少 20% 的相对碳足迹 (与 2010 年相比)。G4-EN19

### 环境管理

梅特勒-托利多致力于以环保的方式经营业务, 最大程度减少对环境带来不利影响。我们根据适用环境法律法规经营业务。我们致力于减少自然资源的消耗, 减少我们的排放量。通过在各主要工厂实施经认证的 ISO 14001 环境管理体系, 本公司已经制定

了持续改善计划。在本报告期内, 本公司没有因为违反相关环保法律或法规而受到任何重大罚款或其他非货币性制裁。G4-EN29

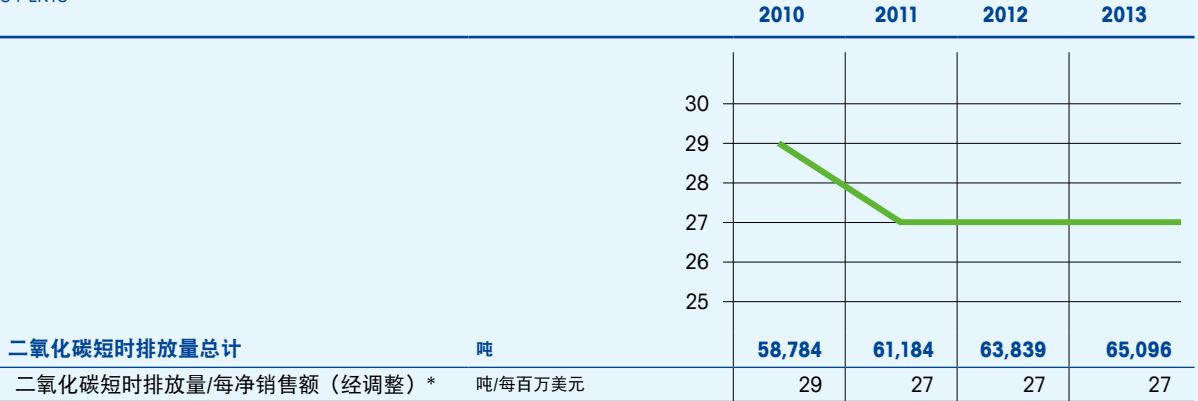
梅特勒-托利多已经开始系统化地监测其在水、废物和其他排放物方面的绩效。我们很高兴地指出, 在这三个方面, 我们的影响相对较低。具体来说, 在第 14 页的数据表明, 水取用量和排放量以及影响、处置的有害和无害废物, 以及其他空气排放物都相对较低。此外, 没有报告过任何严重泄漏。G4-EN8, G4-EN24

### 物流和差旅影响

由于我们的业务单位以及销售和服务组织遍布全球, 因此, 我们认为物流对我们公司很重要。我们的生产工厂主要位于中国、欧洲和美国。我们还从世界各地多个供应商采购大部分原材料、组件和物料。整个价值链中的综合物流流程要求我们与客户密切合作, 因此, 它是我们与客户联系的一个重要环节。供应链管理部致力于减少“空车”行驶量, 并提高卡车和航运的利用率。

## 二氧化碳短时排放量强度

G4-EN18



\*经调整的收购净销售额, 不包括货币汇率波动的影响。

由于我们的组织需要开拓国际市场，因此，我们很多员工需要商务旅行。我们鼓励我员工通过使用网络会议和其他技术设备，尽量减少商务旅行（如可能）。我们培训员工如何减少不必要的差旅和排放量，并提供相关信息。

目前，我们尚无汇总数据以报告关于具体综合物流流程或商务旅行方面的改进。我们未来的目标是增加对物流和商务旅行的了解，从而推动我们在这两个领域的可持续发展。G4-EN17, G4-EN30

供应链

我们一般在内部制造有专利技术的关键部件。当外部制造更高效时，我们会联系其他制造商制造一些不含专利技术的部件。我们有各种供应商，我们的供应链较复杂，而且全球多元化。我们相信，我们的供应部署充分，材料来源和可用性不会受到重大限制。有时，我们可能依靠一个单一供应商来满足我们某一个特定部件的全部要求。在过去几年里，我们已经实施了全球采购和供应链管理计划。因此，我们的供应链正在转变为一个更加全球化的格局，更加注重低成本国家的采购和生产。这不仅仅是基于成本导向，也是为了接近我们发展速度最快的客户市

场。随着我们实施区域物流和最终装配中心战略，我们能够更好地服务我们的客户，并减少我们分销网络的总体 CO<sub>2</sub> 排放量。G4-12

价值链的可持续发展

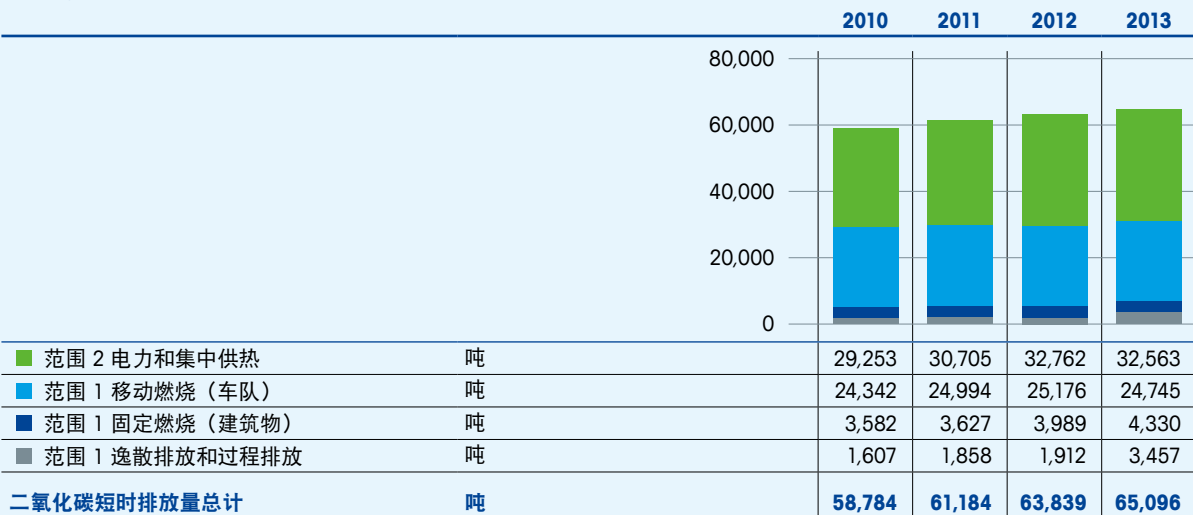
我们价值链中的全部供应商和其他业务合作伙伴都受到我们的业务合作伙伴行为准则的约束，我们也鼓励他们与自己的业务合作伙伴一起努力，确保他们也同样努力遵守该行为规范的原则或其他等效原则。该行为准则陈述了我们希望我们的业务合作伙伴遵守的商业行为和商业实践标准。业务合作伙伴行为准则是我们签订协议条款和条件不可分割的一个部分。

请登录 [www.mt.com/businesspartner](http://www.mt.com/businesspartner) 了解更多详情。

我们的目标是进一步将职业道德行为、环境保护、健康和安全，以及劳动和人权与我们的全球供应链管理相整合，以管理供应链对可持续发展产生影响的相关风险。我们计划根据我们拥有的工具和流程进行供应商分类，比如信息请求、供应商审计和具体的供应协议。该供应链可持续发展计划由一个内部跨职能团队推动，由全球供应链总监监管。G4-HR11, G4-EN33, G4-LA15, G4-SO10

二氧化碳短时排放量

G4-EN15, G4-EN16



### 冲突矿物

梅特勒-托利多了解《多德-弗兰克法案》(Dodd-Frank Act) 对冲突矿物的要求。像其他公司一样, 我们正在积极致力于实施一项冲突矿物计划来应对此项立法。我们不直接采购冲突矿物, 我们的计划包括实施尽职调查, 以确定最终可能出现在我们产品中的冲突矿物的来源。我们要使我们的冲突矿物计划完全符合 2010 年《多德-弗兰克华尔街改革与消费者保护法案》第 1502 节的要求。为确保我们履行这一承诺, 我们与供应商建立友好关系, 进行合理的基于风险的尽职调查, 检查梅特勒-托利多产品可能存在冲突矿物的来源。作为此承诺的一部分, 我们还将不断评价我们的供应基地。G4-HR11

### 股东的参与权和股东协商

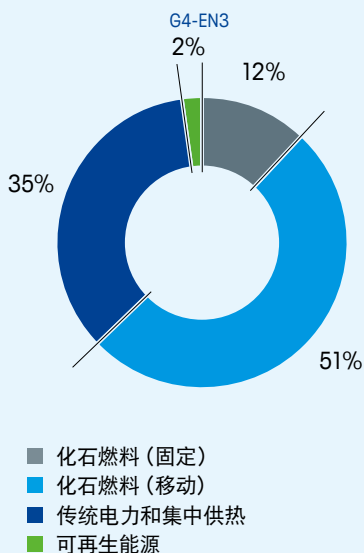
本公司设立一个活跃的投资者关系职能部门, 与公司主要股东保持密切关系。有任何合适的问题, 可向

投资者关系部门报告, 然后, 投资者关系部门再向总法律顾问和董事会报告。G4-37

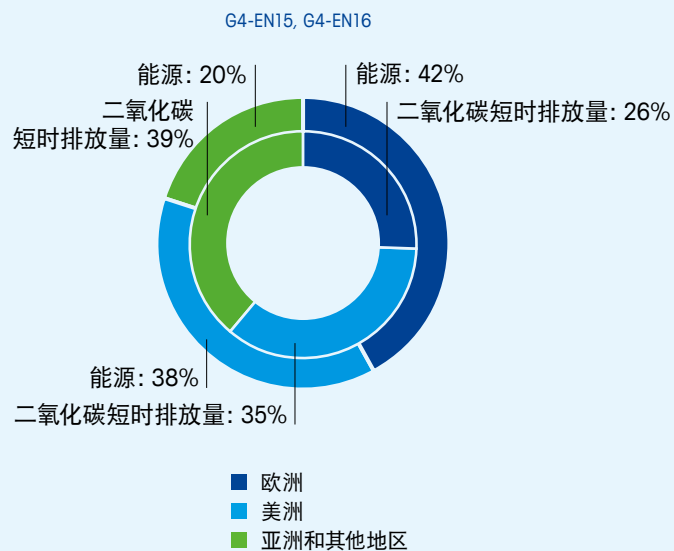
梅特勒-托利多也与其股东通过股东年度会议建立友好关系。这为股东提供了对提交到会议上讨论的提案和其他业务进行适当表决的机会。每一股已发行普通股享有一票表决权。包括员工和股东在内的各个利益方, 可单独与首席董事、董事会或作为一个团体的非管理层董事取得联系, 联系方式为: 邮寄平信至 Mettler-Toledo International Inc. “收信人: 首席董事收” 或者发送电子邮件至 [PresidingDirector@mt.com](mailto:PresidingDirector@mt.com)。G4-37, G4-49

年会通常在纽约举行。达到法定人数才能召开会议, 法定人数为截至登记日公司已发行的普通股股票大多数股东。可以亲自出席会议进行投票表决, 也可以通过电话代理投票或者通过互联网投票。G4-26

2013 年能源 (按来源)



2013 能源消耗和二氧化碳短时排放量 (按照区域划分)



### 在经济、环境和社会报告和绩效评估中的角色

CEO 积极参与经济、环境和社会主题活动。以企业可持续发展部总监为主导，执行官和集团管理委员也会协助负责监督 GreenMT 计划。人力资源负责人对所有关于社会方面的事务负主要责任。集团管理委员会和 CEO 对与经济、环境和社会影响有关的所有战略、政策和目标负责，并正式审核和批准经鉴定认为重要的任何方面的事务。G4-34, G4-35, G4-36, G4-42, G4-48

关键问题可单独通过投资者关系部或上述沟通渠道向首席董事、董事会或作为一个团体的非管理层董事报告。在本报告期，没有任何关键问题向董事会报告，本公司各种报告渠道均未收到任何关于环境影响的不满投诉。G4-49, G4-50, G4-EN34

### 基准年二氧化碳短时排放量

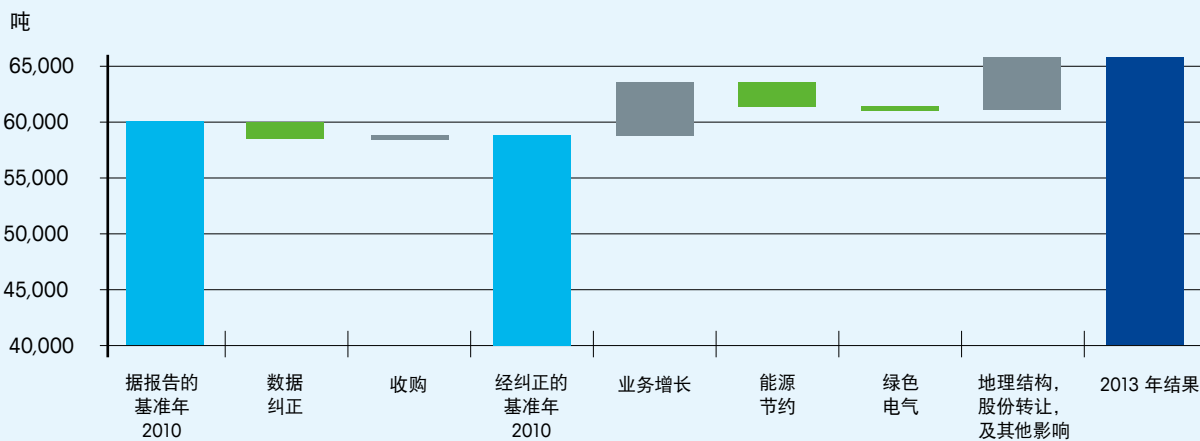
G4-22, G4-EN18

		2010	2011	2012	2013
原始数据	吨	59,926	60,821	64,068	65,458
数据更正与 2011 年报告	吨	-1,505	不适用	不适用	不适用
收购（经调整）	吨	363	363	-	-
绿色电气	吨	-	-	-228	-362
经纠正的二氧化碳短时排放量	吨	58,784	61,184	63,839	65,096
二氧化碳短时排放量/每净销售额*	吨/每百万美元	29	27	27	27

\*经调整的收购净销售额，不包括货币汇率波动的影响。

### 二氧化碳短时排放量变更 2010–2013

G4-EN15, G4-EN16, G4-EN19



## 能量 (MWh)

G4-EN3

			2011	2012	2013
<b>范围 1</b>	固定燃烧	取暖用油	332	350	124
		天然气	17,294	19,086	20,981
		其他燃料	101	130	202
	移动燃烧	柴油	52,206	52,985	54,563
		汽油	42,440	42,838	39,368
		LPG 和 CNG	846	908	979
	总范围 1	消耗量	113,221	116,297	116,217
<b>范围 2</b>	电气	消耗量	62,427	65,449	65,017
		绿色能源部分	—	531	841
	集中供热	消耗量	3,305	3,152	4,242
		可再生能源部分	2,897	2,689	3,209
	范围 2 总计	消耗量	65,733	68,601	69,258
<b>总计</b>	<b>范围 1 和范围 2</b>	<b>消耗量</b>	<b>178,953</b>	<b>184,898</b>	<b>185,476</b>

四舍五入导致的差异总计

## 其他排放物

G4-EN15, G4-EN20

			2011	2012	2013
<b>排放物</b>	制冷剂（包括臭氧消耗物质）	kg	900	926	1,565
	制冷剂的臭氧消耗潜能值	kg CFC-11e	41	47	68
	制冷剂的全球变暖潜能值	二氧化碳 短时排放量 总计	1,725	1,792	3,330

## 水、废水、废液

G4-EN8, G4-EN22, G4-EN23

			2011	2012	2013
<b>水</b>	取用水量	m <sup>3</sup>	333,041	313,566	287,502
	排水量	m <sup>3</sup>	278,008	260,219	207,348
<b>废液</b>	有害废液	吨	544	491	519
	无害废液	吨	3,793	6,010*	3,954
	回收百分比	比例	65%	77%	66%

\* 在 2012 年，我们变更了一些工艺，一次性增加送回收废金属。



# 公司示例

## 压缩机升级

1

通过使用新的空气压缩机，我们的美国沃辛顿工厂已节省大量的能源和成本。如每周 7 天、每天 24 小时不断使用，旧压缩机在使用超过 25 年后，就需要一个独立的空气干燥机。新压缩机内集成一个智能控制器，能按需运行，允许控制运行时间，并能随着需求的变化自动降低速度。现在，该工厂每年节省 40,000 千瓦时电量，相当于 28 吨二氧化碳。其他几个业务运营场所也已开始实施压缩机效率升级计划。

## 车队管理

2

我们的销售和服务团队通过使用更高效的车队，在降低全球碳足迹中取得了长足进步。在我们采购团队的帮助下，我们已经在我们的欧洲和美州地区实施新政策，号召将现有的销售和服务车辆换为高效节能车辆。我们看到，一旦我们所有的地区都实施这些政策，将很有可能带来财务和环境效益。我们预计，使用新车辆和高效节能驾驶技能，将减少排放量，以及节省燃料成本。





## 新气候室控制

3

称量仪器必须在特定气候室里经过一个调整过程，以最大限度减少温度变化对仪器精度的任何影响。这些气候室对测试很重要，而且耗用大量能源——几乎相当于梅特勒-托利多在瑞士 Greifensee 和 Nänikon 总电能消耗量的 15%。如此大量的能源消耗促使我们进行详细的分析，看看我们能在哪方面改善我们的系统。比如，为了保持精确的温度和湿

度，气候室同时持续加热和冷却。通过重编和优化能源通量，我们能够减少超过 40% 的能源消耗。这些变更是可行的，而且不会影响产品质量。

第二个项目缩短了调整过程的周期，从而降低了每个周期的能量消耗。我们计划在接下来的几年里改善所有的气候室，总计将节省 1 百万千瓦时的电力。



**METTLER TOLEDO** Service

Uptime  
Performance  
Compliance  
Expertise

Support & Repair  
Maintenance & Optimization  
Calibration & Quality  
Training & Consulting

[www.mt.com](http://www.mt.com)  
1-800-METTLER

## LED 改进

### 4

我们在德国吉森的工厂已经开始采取一项新照明行动，在其仓库、装配线和临近办公空间以照明用发光二极管系统代替荧光灯。

此次变更预计将减少 30% 的能源消耗。预计每年将节约高达 80,000 千瓦时的电量，相当于 35 吨二氧化碳。此外，这些灯光产生的热量较少，对空调的需求更少，能节约更多的电力。在仓库，共 220 盏荧光灯已经被 LED 灯取代。在 2014 年，将在装配线工厂和办公室安装新的 LED 灯。通过对新照明系统适当的规划和模块化安装，吉森工厂将能够更紧密地控制照明范围，确保只有在员工工作的地方才有照明。





## 持续改进

5

在分析我们位于中国常州的一个生产基地的能源消耗时，我们发现，我们的用电量占我们总能源使用量的 98%。由于大多数电力用于测量过程，因此，我们采取了一系列行动来提高工作效率，包括优化工艺能力、改善生产线设置、以及更换连续固化炉。我们还进一步改善了整个工厂的空调和照明。这些改善立即收到明显的效果，我们发现，我们的电量消耗大幅下降。受到这次成功的鼓舞，中国 GreenMT 团队持续在此方面投入精力。在 2013 年，他们将我们在中国的业务单位的能耗减少了 1 百万千瓦时。

# 我们的解决方案 致力于节约资源

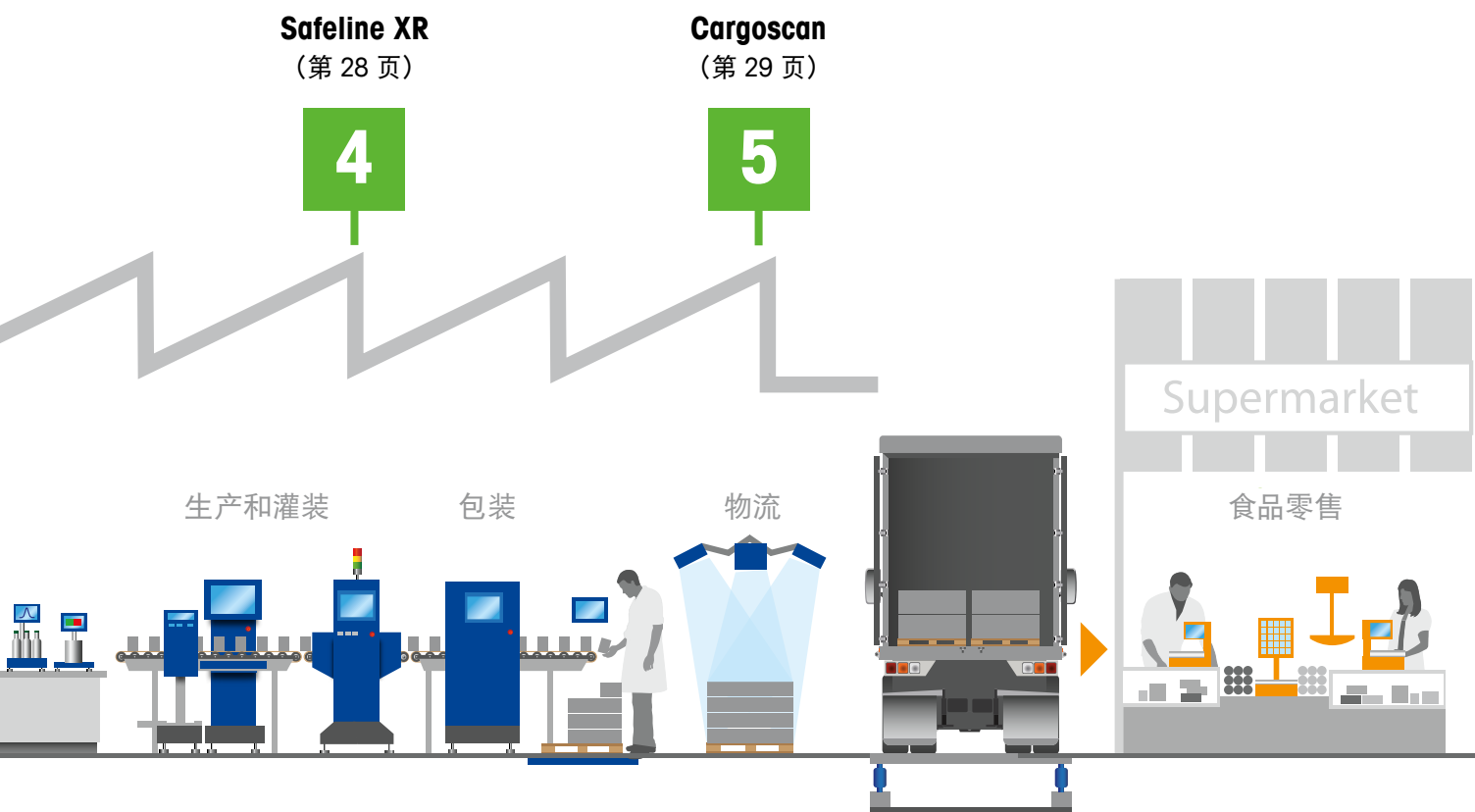


我们制造各种精密实验室仪器，包括实验室天平、移液器、滴定仪、热分析系统以及其他分析仪器等。我们通过提供集成、自动化以及精巧的软件解决方案帮助客户加速研发过程，从而缩短其产品上市的时间。我们销售各种品牌的产品，最主要有 METTLER TOLEDO 和 Ohaus。G4-4

我们的过程分析产品提供液体分析测量解决方案，以控制化工、制药、食品与饮料、半导体及电力等行业中的生产工艺。利用这些技术，就可以在各种工艺和制造情况下可靠而精确地测量 pH 值、溶解氧、电导率/电阻率、浊度、二氧化碳、溶解臭氧和流量。

我们也是世界领先的在线自动检重、金属检测和 X 射线检测解决方案的供应商，为食品、饮料、制药、包装、个人护理和家用化学品等行业提供污染物检测和产品完整性以及高速视觉检测解决方案。

除了提供各种工业称量设备之外，我们还为制药、化工、食品及其他行业提供相关终端产品和专门的软件解决方案。我们提供的自动识别、数据采集解决方案集成了动态称重、尺寸标注及识别技术，适用于从事运输、发货与物流的客户。我们也提供大型工业用秤及相关软件。



超市、大卖场及其他食品零售企业使用多种称量和食品贴标解决方案来处理新鲜食品（如鲜肉、蔬菜、水果和奶酪等）。我们提供独立台秤，满足基本的柜台称量、定价、价格查找及打印。此外，我们还提供集成库房、柜台、自助服务及结帐功能的联网秤。

G4-4, G4-8

### 生态设计

自从推出 GreenMT 计划，我们一直非常重视产品对经济、社会和环境方面的影响。因此，我们开始从直接和间接方面对产品进行评估，以便从整体上了解其影响。我们正在积极通过生态设计计划将生命周期分析整合至我们的产品周期管理 (PLM) 流程中。我们的生态设计倡议为新产品开发和重新设计工作

提供指南。这意味着不仅要提高环境意识、选择低环境影响的材料，还需要优化我们产品的生产技术、使用期和报废体系。我们相信生态设计将提高我们的可持续发展绩效，为公司和客户创造更多的绿色价值和效益。生态设计由各业务单位的产品管理部门负责。而该计划由企业可持续发展部主管及产品生命周期管理部全球主管监督执行。

我们的产品一般非常耐用，生命周期长。它们耗电也相对较低：传感器仅耗电几毫瓦，更检验设备等大型产品也不过耗电几百瓦。然而，我们都知道，我们生产和服务的方式以及我们客户最终使用产品和服务的方式也都会对环境产生影响。因此，我们定期寻找办法降低产品和服务对环境的影响。G4-EN7

我们的全球 PLM 流程将环境设计融入我们所有新产品的开发中。我们相信,这种结构化的方法不仅能不断提高产品效益和效率等,还能减少潜在的对环境的负面影响。具体来说,生态设计方法以完整的产品生命周期为目标,从整体上优化材料和能源在生产过程中的使用,减少使用过程中的能源和资源,并降低报废的影响。G4-EN27

### 生态设计标准

- 与市场上的其他产品相比,降低能源消耗。
- 与上代产品相比,降低能源消耗。
- 产品生产或维护所需材料和资源较少。
- 提高客户的资源利用率(比如,使其能够使用更少的材料或产生更少的废物)。
- 报废优化(如收回、翻新、限定回收)。

我们精选了近期推出的已融入生态设计的产品,见第 20-21 页的价值链示意图,相关示例见第 26-29 页。我们计划向客户提供更多具有生态设计特点的产品,以便监控并报告我们的环保绩效。G4-EN7, G4-EN27

### 制造商责任

我们一直致力于减少产品报废对环境的影响。其中一种方法是,向客户提供有关正确回收和处置的技术信息。此外,我们还在某些特定市场回收产品。我们的产品检测部门是将翻新概念融入其业务模式的首批业务部门之一。几年来,我们为客户提供选择,可将其现有的定制系统升级到最新技术,从而帮助他们减少浪费及更有效地利用初始投资。

我们的北美销售组织提供自主品牌实验室天平以旧换新计划,在过去 4 年里,我们的美洲中心已收到和回收了 400 多件天平。在欧盟国家,我们的产品遵守废弃电气和电子设备(WEEE)的规定,我们加入了全国性的收集和回收计划。G4-EN28

除了产品设计之外,包装也是我们设计流程的一个组成部分。正确的包装对确保产品以最佳状态安全交付给世界各地的客户非常重要。我们致力于从包装本身和产品运输方面着手,降低包装带来的影响。例如,在欧盟国家,我们加入了官方废物管理和包装收集计划。我们的 Rainin 移液器产品就采用一种新型多用途包装,详见本报告第 27 页。目前,我们尚无已回收产品和包装的汇总数据。G4-EN28

### 间接市场影响

通过提供增值产品及通常整合各种技术的创新解决方案,我们帮助客户提高各个流程的生产力。我们所设计的仪器能加快处理这类数据并传输到客户的管理信息系统中。我们的产品有助于提高客户自身的能力,满足其可持续发展的目标。通过精确测量以及对批次不合格的规避,客户能够节约资源、减少材料浪费,并提高效率。G4-EC8

另一个间接影响是提高专业人士的技能和知识,这是我们解决方案不可分割的一部分。梅特勒-托利多已开发出 Good Weighing Practice™ (GWP®),用以提高称量系统生命周期管理效率。我们同时执行有效的食品安全和法制计量计划,协助我们的客户遵守法规、提高生产力,同时提高产品质量。

### 采用称量标准 GWP®准确测量

GWP® 是一个全球性的称量标准, 适用于在任何行业或工作场所中使用的任一生产商的现有的或新的称量设备。梅特勒-托利多开发出的 GWP® (Good Weighing Practice™), 是称量设备安全选型、操作和校准的标准科学方法。GWP® 保证称量过程精度的一致性, 帮助客户减少由于不符合规格而产生的报废, 从而使他们提高自身可持续发展能力。从选择合适的设备, 到正确安装、定期测试和维护, 一直到最后适用的用户培训, GWP® 是一个将浪费降至最低的框架, 确保了可靠性和可重复性, 并提升了客户称量/重过程的整体质量。

随着 2013 年 6 月《美国药典》(USP) 第 41 和 1251 章的修订, 更加凸显了 GWP® 给药品制造商和供应商带来的好处。梅特勒-托利多向各行业及其客户提供大量的配套措施, 协助他们满足为期为 6 个月的合规期限。我们在 27 个国家举办了超过 350 场研讨会, 培训了 8,300 多名员工。我们在一个专门网站 [www.mt.com/lab-usp](http://www.mt.com/lab-usp) 上提供完全免费的综合白皮书和网络会议, 并提供视频, 以易于理解的方式说明如何测试, 以及如何避免称量误差。梅特勒-托利多也通过向一些客户提供适当的 USP 证书和 GWP® 验证, 帮助他们进行合规审计, 并协助他们更新其标准操作程序。G4-EC8, G4-EN27

请登录 [www.mt.com/GWP](http://www.mt.com/GWP) 了解更多详情。

### 食品安全和卫生设计

我们教育专业团体如何提高食品安全、质量和操作效率。我们向制造商、认证机构和审计师等行业重要参与者提供现场和网络培训、网络研讨会、指南手册和白皮书。我们可以为食品制造流程中的一些关键领域提供增值服务, 包括可追溯性、配方、异物

检测、视觉检测、卫生生产以及测量和生产设备的性能验证。在报告期内, 我们多种语言版本的订阅量在现场和点播的网络研讨会上多达数千。此外, 我们分销了估计 30,000 份食品安全和监管合规性指南手册。G4-EC8, G4-EN27

请登录 [www.mt.com/food](http://www.mt.com/food) 了解更多详情。

### 客户会议

我们于 2011 年 1 月设立了客户会议, 旨在打造一个共同论坛, 以便食品行业最优秀、最聪明的专业人才相互分享和学习。客户会议每 18 个月召开一次。去年有 100 多位人士与会。我们采用多种方法收集对产品的反馈, 从对产品具体功能的投票和排名, 到小组圆桌讨论等等。我们致力于通过客户会议将梅特勒-托利多努力打造成为值得信赖的顾问——一个了解食品行业、并致力于在此行业取得成功的合作伙伴。此外, 这些会议提出的关于处理梅特勒-托利多可持续发展问题的话题将传达给企业可持续发展部主管, 并进行讨论。G4-25, G4-26, G4-EC8

### 产品合规性

我们的产品将以一种负责任且安全的方式进入市场, 对此我们信心十足。我们采用全球性的产品合规方法, 遵守或高于法律要求。梅特勒-托利多证实, 在合规方法设计的技术解决方案概念内, 其新产品或产品升级符合相关行业、监管及安全标准。这包括称量和测量、有害区域和标准电气安全、化学品和有害物质以及良好生产实践规范。因此, 也没有关于梅特勒-托利多因为违反产品和服务提供和使用的法律法规, 或一般法律或法规而受到重大罚款的报道。此外, 我们从未收到关于泄露客户隐私的属实投诉, 也未发现有客户资料泄露、被盗或损失情况。G4-14,

G4-PR8, G4-PR9, G4-S08



关于我们一些产品所需的法律审批手续, 我们遵守一个明确的流程——审核、里程碑和管理层批准。梅特勒-托利多法制计量专家监督这一流程, 并指导整个组织。关于产品和服务的信息和标签, 在产品标签尺寸和内容方面, 出现过小的不合规事件, 但是没有造成罚款、处罚或警告。本公司定期与相关主管机关讨论产品标签的内容和格式。G4-PR3, G4-PR4

梅特勒-托利多致力于高水平的产品质量和安全。我们尽一切努力设计、制造和交付可安全使用、符合性能要求并符合法律、法规标准的产品。产品交付客户后不太可能会检测到问题, 如有, 梅特勒-托利多将致力于尽可能快速、负责任有效地解决该问题。对此类情况, 我们规定了明确的责任和职责。在报告期内, 关于产品和服务的健康和安全影响, 尚未出现任何重大不合规事件。G4-14, G4-PR1, G4-PR2

由于我们产品本身性质是精密仪器, 所以, 我们通常不会看到我们的产品被公开辩论或导致问题和疑虑。我们不生产有害产品。梅特勒-托利多实施妥当的出口管制和贸易合规计划, 确保我们符合关于特定国家出口管制和经济制裁计划、禁止的终端用户和终端用途以及产品分类的限制规定。2012 年 1 月, 本公司, 包括其非美国子公司, 已经确定停止在伊朗和叙利亚经营业务。本公司也已经基本停止了在苏丹的业务。G4-PR6

道德和诚信是我们营销产品的行为准则。从未有任何关于梅特勒-托利多不遵守相关营销传播、广告、促销或赞助等法规和自律准则的事件或被罚款的报道。我们很少出现和竞争对手相互指责广告内容的情况, 比如说我们或另一方认为广告声明不准确或具有误导性。G4-PR7

# 解决方案示例

## EasyMax – 有助减少浪费

1

EasyMax 是新一代反应器，供合成实验室和有机合成化学家使用。EasyMax 是和化学和制药工业的有机化学家共同开发的。这种单一的独立箱体，内置一个固态调温器，取代了传统圆底烧瓶，提高了生产力，并易于使用。EasyMax 可以容纳不同尺寸的反应器，从 10 毫升至 150 毫升不等。

客户可在较短的时间内，进行更多实验，将节省下来的时间做其他工作。此外，由于 EasyMax 使用更少的试剂和溶剂，降低了成本和潜在的安全风险。集成的制热和冷却系统，取消了对低温恒温器之类的能源密集型外置冷却设备的需求，这使它比旧系统更为实用。





## Rainin 移液器包装 – 环保材料

2

梅特勒-托利多 Rainin 提供一项新计划，倡导客户重复使用邮寄移液器所使用的纸板箱。此外，现在箱子由含 40% 用后纤维的纸板制作而成。凭借接近 80% 的回收利用率，本公司预计新包装材料的使用将减少 50%，每年约少砍伐 80 棵树。此外，每次回收一套移液器工具箱，我们的合作伙伴美国森林基金会就种植一颗树。作为北美最大的移液器服务供应商之一，梅特勒-托利多 Rainin 每年发出几千套纸板服务回收工具箱，迄今为止，通过此计划，已经种植了超过 3,600 棵树。纸板箱最终到其使用期限时，我们会回收纸板外壳和泡沫衬垫，结束材料的生命周期。



## 吊秤 PCA765 – 降低能源需求

3

上一代无线吊秤产品耗电高，导致客户每 3 天更换一次充电电池。经过多年的研究，我们的开发团队采用了新的低电耗无线技术。PCA765 新型号产品帮助客户减少 97% 的耗电量。PCA765 有四种适应客户应用的工作模式，能够工作两到三年，而无需更换电池。凭借超低电耗，与上一代吊秤相比，每台 PCA765 吊秤 10 年能节省 103kg 二氧化碳，与竞争对手的产品相比，能节省 200kg 二氧化碳。



## Safeline XR – 运行电耗较少

4

新技术让我们的 X3310 X 射线系统能高精度检测异物，比传统 X 射线系统的耗电量少 5 倍。我们将整个系统的总体运行耗电量降低了 45%。此外，它有一个耗电量最低的 X 射线检测系统，同时保持此检测能力水平。它具备的特点包括：一个增强的跟踪和拉紧系统、气体支撑辅助盖和车门、以及一个高度等于操作员平均身高的触摸屏，这些设计特点让每天操作机器的操作员更方便。我们将在整个 X 射线系统范围内引入新传感器技术，以减少所有型号的 X 射线的系统功率。



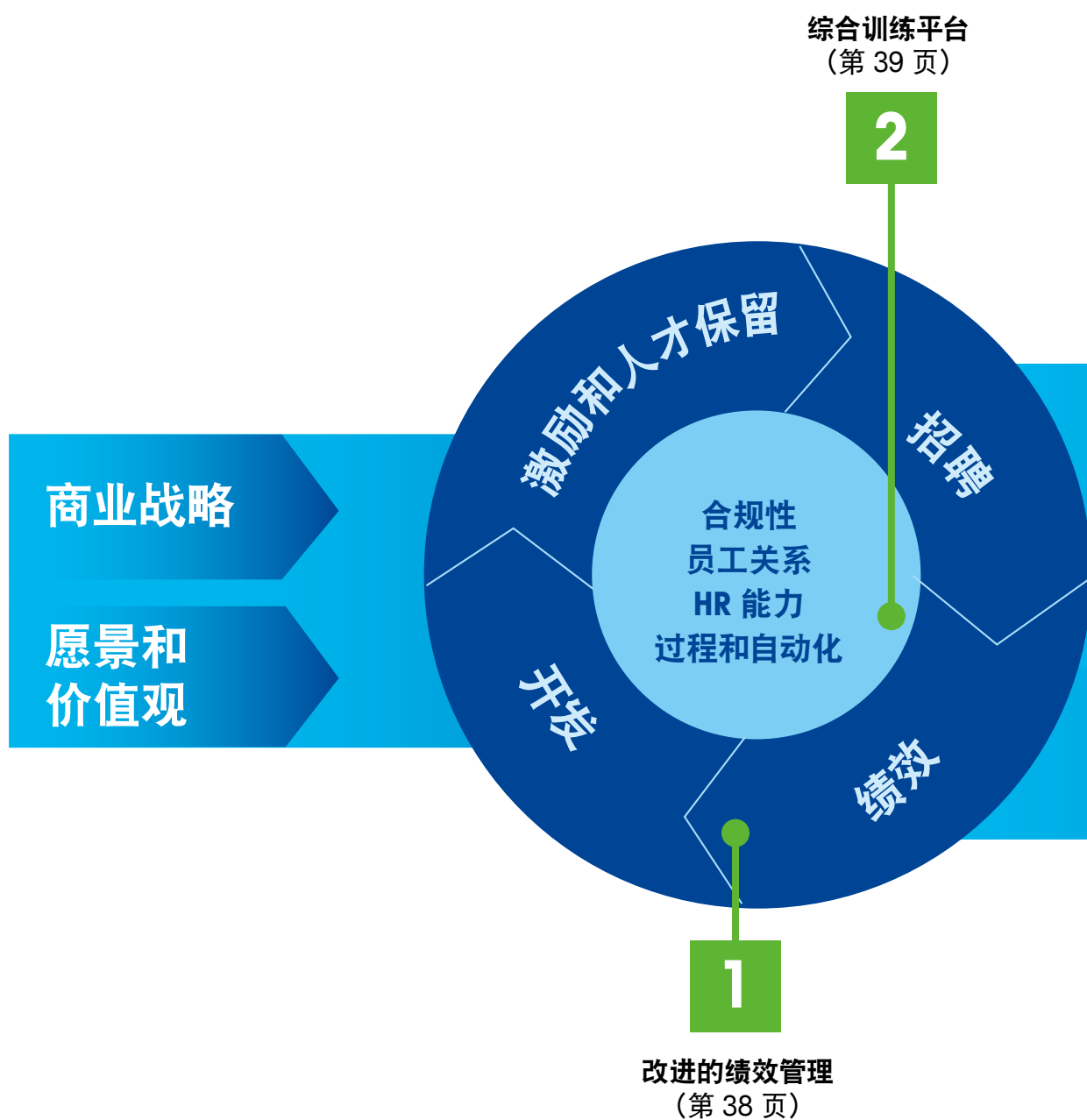


## CargoScan CSN950 – 可持续发展产品设计

5

我们的 GreenMT 倡议也为新产品开发和重新设计工作提供指导方针。CargoScan 的新尺寸机 CSN950 是一台扫描货物包装以优化卡车负荷的设备，是我们运用我们新生态设计指导方针完成的一个示例。新 CSN950 尺寸机能减少制造时间、成本和复杂度，少了 270 个部件，生产所需能源降低了 80%。此外，其体积比旧款小 50%。

# 我们的团队 高绩效文化



在过去几年里,我们全球员工增加至大约12,500名,其中包括欧洲的4,900名,美洲的3,300名,亚洲和其他国家的4,300名。我们以正式员工为主。合同工和临时工占总体员工的8%以下。详情见第32-33页的图表。我们几乎所有的员工都位于美国、加拿大和中国,并且是全职员工。这符合这些区域的行业实际情况。在欧洲,我们有几个国家雇佣较多的兼职员工(大约高达20%),这也符合当地实际情况。G4-9, G4-10, G4-LA1

虽然许多员工居住在其工作地点附近,梅特勒-托利多并没有优先在公司所在地社区雇佣员工的政策。在一般情况下,本公司力求雇佣和发展当地的管理层。只有在少数例外情况下,高级管理人员不是当地人。梅特勒-托利多根据过去的职业、经验、技能和能力聘请管理人员和高级执行官,并优先从业务单位所在地的当地区域(但不排除其他区域)聘请。我们知道这对我们公司经营所在区域带来间接的经济影响,尤其是在我们支付给员工的工资方面。工资

学徒计划 –  
投资年轻人才  
(第 40 页)

Kaizen –  
持续改进  
(第 41 页)

3

4

参与

能力的提高

员工管理

高绩效文化

水平受到市场和竞争环境的驱动, 高级执行官工资由董事会薪酬委员会监督, 而其他大多数员工工资由全球人力资源主管监督。在规模上, 我们预计, 在瑞士、俄亥俄州和常州的公司可能对当地的就业市场造成重大影响。G4-EC5, G4-EC6

### 培训和资格计划

我们的成功归功于培训、创新和诚信的企业文化。我们对员工要求很多，作为回报我们给他们提供了职业发展的空间。梅特勒-托利多非常注重整个公司在全球范围内各等级员工的培训和发展。我们认识到培训和发展是提高员工参与度和生产力的一个关键优势。

我们致力于通过我们的全球培训门户、培训目录和学习管理系统 (LMS) 向我们的全球员工提供便利，让其轻松获得学习资源。我们每周 7 天、每天 24 小时提供在线学习课程。我们在世界各地的很多公司都设立课堂培训中心。

在过去的几年里，我们已经建立了一个全面的培训组合，为公司各级员工和所有职能部门员工服务。我们每年扩大我们的培训组合，以应对员工的反馈、发展规划以及公司战略。最近，我们增加了一个跨区域和跨职能的销售经理模块培训计划。

为了确保我们投资的培训能提高参与度并让员工获取熟练的技能，我们会采用以下培训措施：由直

接主管辅导员工并规划其发展，成立同伴学习小组，进行外部培训活动；以及客户实战模拟。大多数培训由内部专家或资深领导人推动。

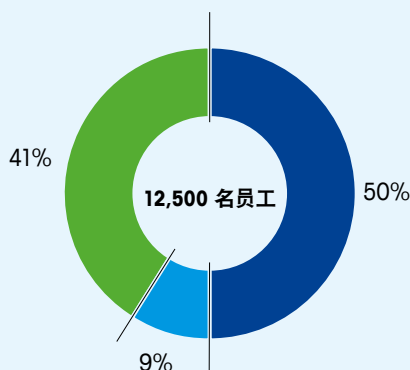
我们将中层管理人员视为一个重要团体，他们影响和塑造了企业文化并且影响着员工遵守公司价值观的方式。这些领导者中每年大约有 60 人参加梅特勒-托利多为期 9 天的管理研讨会培训。截至 2013 年，已有近 270 名参与者完成此研讨会培训。G4-LA9

我们认为，培训不只是一次性的事件，而是终身学习过程。是除了为员工配备充足的工作条件、工具、基础设施和加以领导以外，一个成功和负责任的公司还会额外为员工提供的支持。G4-LA10

我们为年轻人提供各种学徒培训计划，以及为世界各地的年轻大学毕业生提供实习生计划。例如在美国，初始职业经验 (ICE) 计划为工程、市场营销以及金融毕业生提供体验梅特勒-托利多机构的多个岗位的机会，并为毕业生量身定制特定的技能和感兴趣的课程。这类计划建立了员工的忠诚度，并使我们能够全面培训员工。G4-LA10

员工人数（按职能，2013）

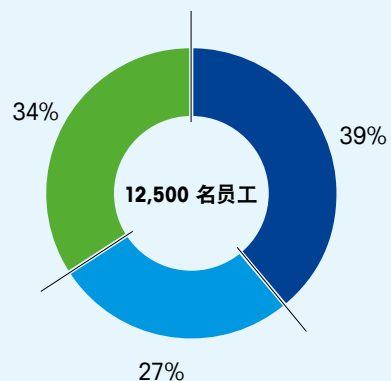
G4-10



- 销售、市场营销、服务和支持
- 研发、工程
- 生产、物流、管理与其他

员工人数（按地区，2013）

G4-10



- 欧洲
- 美洲
- 亚洲和其他地区

## 绩效评估

我们的全球绩效管理流程有助于确保员工发展愿望和公司战略实施相一致。我们希望我们的员工在全球环境下具有竞争力。我们的目标是所有员工会受到年度绩效考核，它包括关于持续改进和不断的职业发展方面的建议。为了支持这一目标，本公司已经实施了一个全球结构化流程和协调的工作流程，并兼顾到地方立法及需求，还实施了基于梅特勒-托利多愿景和价值观的竞争力以及一套绩效考核模板。G4-LA11

这让管理人员在梅特勒-托利多日益全球化的背景下能成功领导当地团队，并支持我们“一个团队”的方法。管理人员与员工进行绩效讨论，重点讨论 SMART 目标（具体的、可衡量的、可达成的、相关的以及有时间限制的目标）、公司价值观以及个人发展。

截至 2013 年底，我们大约有 80% 的单位用 6 种不同的语言实施了这个新流程。迄今为止，已对 800 多名管理人员进行了关于如何使用新“全球绩效管理

理流程”的培训。其他较小规模的单位将在第二波实施这个新流程。简化流程和节约纸张也是我们努力的一部分，我们将在 2014 年部署全球在线系统，取代纸质版本。

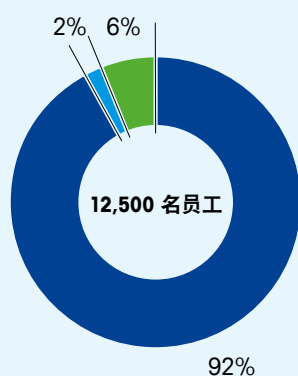
## 多样性和平等机会

我们从各个方面在全球范围内推进平等机会以及提升我们团队价值观的多样性，如从业背景、专业领域、性别和种族方面。在各级管理层鼓励女性员工承担更多的责任和承担管理职位。总体而言，女性员工承担了约 21% 的管理职位，如下面图表所示。我们相信，当地管理人员最能够清楚地识别当地多样化员工的具体需求和机会。G4-LA12

梅特勒-托利多致力于提供一个没有歧视和骚扰的工作环境。任何辱骂性的、骚扰和攻击性的行为都是不允许的，包括种族歧视的言论和不受欢迎的性骚扰。如我们的全球道德规范和合规性标准所反映的一样，我们向所有员工提供平等机会。

员工人数（按类型，2013）

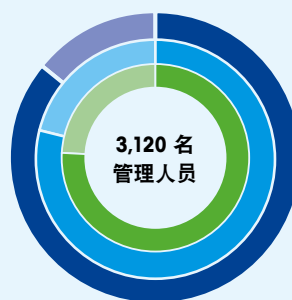
G4-10



- 受薪员工和时薪员工
- 实习生和临时工
- 合同员工

2013 年管理层和性别

G4-10, G4-LA12



- |              |           |           |
|--------------|-----------|-----------|
| 集团和当地的高级管理人员 | 当地中层管理人员  | 一级管理人员    |
| ■ 男性占 86%    | ■ 男性占 79% | ■ 男性占 76% |
| ■ 女性占 14%    | ■ 女性占 21% | ■ 女性占 24% |

本公司在 2013 年初实施了一项全球范围内全面有效的平等就业机会 (EEO) 政策。梅特勒-托利多是一家提供平等机会的雇主, 并根据优点作出雇佣决策。我们希望在每一份工作都有最佳人选。公司政策禁止以下非法歧视: 种族、肤色、宗教、性别 (包括性别骚扰、变性和基于家庭责任、怀孕、分娩或相关条件的歧视)、性取向、宗教信仰、婚姻状况、伴侣关系、年龄、国籍或祖先、公民身份、身体或精神残疾、医疗条件 (包括遗传特性)、退伍军人身份、性别身份或表达、宗教或政治信仰或者联邦、州或当地法律

禁止的任何其他歧视。公司政策禁止由于主观认为他人有上述特性而产生的任何歧视; 即使任何人客观上具有这些特性, 也不得歧视。G4-LA12, G4-LA13

为了帮助公司达到成为“一个提供平等就业机会的雇主”的目标, 我们已经在公司的每个业务单位实施了一项门户开放政策和一个投诉处理流程。公司的人力资源管理人员被任命为各自所属业务单位的平等机会官。在 2011 年至 2013 年期间, 没有需要管理层采取的任何歧视事件上报给公司调查官。G4-HR3

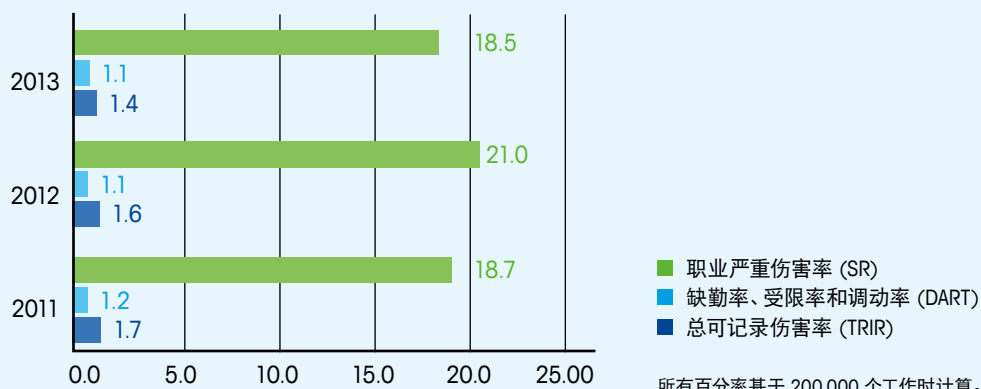
## 职业健康和安全

G4-LA6

	2011	2012	2013
员工总人数	12,176	12,417	12,500
总工作时 (单位: 千)	22,355	22,898	22,732
可记录案例总计	185	179	154
缺勤案例 (包括受限工作和调动)	132	126	125
职业死亡人数	0	0	0

## 健康和安全绩效

G4-LA6



## 职业健康与安全

梅特勒-托利多非常重视工作场所的安全。仔细监控每个单位的事故率是每一位总经理责任的一部分。由于我们业务本身的性质,我们主要关注的领域是工厂和仓库,以及我们现场服务的工作场所。主要的意外事故是操作工具或尖锐物体发生的擦伤和较小割伤,或在步行或上下楼梯时,由于绊倒而导致的撞伤和扭伤。严重意外事故很少发生,从我们的出勤率 18.5 天/ 200,000 个工作时中可见一斑。在报告期内,没有发生任何职业死亡意外事故。详细的意外事故率见第 34 页图表。我们未发现任何需要集团管理层关注的有关劳动实际情况的不满。G4-LA6, G4-LA7, G4-LA16

在当地所有有关单位,安全计划均落实到位。此外,特定单位已经实施经过认证的工作安全管理体系。2013 年,我们首次在集团水平统一整理了我们的职业健康和安全绩效数据。由于我们仍然看到有改善空间,因此,我们在 2013 年推出一项跨单位最佳实践共享计划,该计划由集团管理委员会监督执行。我们希望此项计划能带来改善,尤其是各级别的安全意识,以及更好地预防意外事故的建议。G4-LA6

## 其他劳动方面

我们尊重法律规定的员工结社自由、第三方协商和集体谈判的权利。在梅特勒-托利多,关于劳动管理关系,集体谈判协议不是一个主要因素。有些国家设立工会代表员工的利益。公司的人力资源部负责监督与工会的合作,各区域、职能和业务管理团队也会给予协助。G4-11, G4-HR4

由于我们雇佣技能非常熟练的员工,我们非常有自信我们的工厂不会存在雇佣童工或强迫劳动的风险。在 2011 年至 2013 年期间,也没有任何实例问题上报。我们也未发现我们的供应商有任何此类风险。无论如何,我们要对这一问题保持警惕,并继续遵守我们开展业务的国家的劳动法。G4-HR5, G4-HR6

在关于人权合规培训方面,梅特勒-托利多所有管理人员每年需要参加强制性合规培训。G4-HR2

关于劳动相关问题的任何不满可通过员工直属管理人员处理,或根据情况予以升级,直至达成一个令人满意的解决方案。尚未出现任何属实投诉,也没有任何类型的投诉举报给任何监管机构。公司内部出现了几例投诉,不过,已得到调查和解决。G4-LA16, G4-HR12

## 反贿赂和贪污

梅特勒-托利多依照适用的反贿赂和腐败法经营业务。我们落实一系列到位的政策禁止行贿或受贿以及参与业务或政府关系的其他非法利诱。我们希望我们的供应商、代理商、分销商,以及我们的任何其他业务合作伙伴也有同样的做法。在与第三方合作时,我们谨慎处理,以确保达到这点。详情见内部行为准则和职业、社会和质量标准,由公司总法律顾问监督,由内部审计部主管提供支持。G4-S04

在 2012 年底和 2013 年初,我们正式评估了我们所有业务单位的腐败风险。我们认为公司腐败的风险主要来自于处在高风险地区的业务单位、政府关系和我们使用的第三方。我们处罚违反政策的雇员,但未发生过任何属实的腐败事件。G4-S03, G4-S05

我们推出新的全球化标准化的流程, 向我们的业务合作伙伴传达我们的政策和期望。我们的董事会从整体上监督合规性, 重点在于反腐败。他们了解公司的政策和程序, 并接受定期更新。自从在全球推出 11 种语言的培训以来, 我们每月平均提供 50 项培训活动。此外, 我们全年在几个地方定期进行面对面培训。G4-S04

### 反竞争行为

公司的总法律顾问监督公司反竞争行为相关的行动。如公司行为准则以及职业、社会和质量标准所述, 梅特勒-托利多遵守美国反垄断法、欧盟竞争法以及世界各地其他国家采用的类似法律。员工不得参与可能违反任何此类法律的任何协定、协议或其他活动。没有就反竞争行为对我们公司进行过违规或罚款的案例报道。G4-S07

### 行为准则

我们的业务建立在可靠性、精确性和再现性基础上。这拓展至如何与我们的员工建立关系并开展业务。在我们运营的世界各地每个地区, 法律法规是至关重要的。我们也认识到强大的公司治理和透明的报告是长期可持续发展的核心动力。

我们实施关于上述话题的各种政策, 包括我们的反贿赂政策、欺诈活动报告以及行为准则。目前, 公司未批准或同意任何外部制定的经济、环境和社会章程或原则。

请登录 [www.mt.com/governance](http://www.mt.com/governance), 了解我们的政策和行为准则。G4-15

梅特勒-托利多的行为准则为所有员工解决各种法律和道德问题提供了全面指导。该准则所覆盖的主题包括以下内容: G4-56

- 雇用条例和利益冲突
- 环境合规、健康和 safety
- 反垄断、公平竞争与内幕交易政策
- 知识产权和保密信息
- 反贿赂和贪污

梅特勒-托利多致力于道德经营。加入公司后, 所有员工都须了解自己的道德义务, 这包括以下信息: 公司对工作场所发生的歧视和腐败的政策和流程, 以及对诚信和尊重待人的期望。所有员工都会收到一本《愿景、价值观和诚实手册》, 包括我们的行为准则和反腐败政策。G4-S04

### 治理结构

梅特勒-托利多的公司治理准则声明: 董事会应由诚实、可靠、熟知公司事务、了解公司业务并具有团队合作意识的成功人士组成。还应考虑到不同的从业背景、专业领域、性别和种族。涉及到更长远的董事继承权问题, 还要将各自董事成员的家庭人员状况考虑进去。G4-38, G4-40

董事会中有九名来自亚洲、欧洲和美国的经验丰富的成员。更多关于董事会董事和组成以及其委员会的信息 (包括个人简介), 请参考公司委托声明书。请登录 [www.mt.com](http://www.mt.com) 了解更多详情。G4-34, G4-38, G4-LA12

所有董事每年选举一次。董事会的主要职责是代表和维护公司股东的利益。董事会致力于促进公司的长期成功,其方式与对股东的义务相一致。董事会成员须本着诚信的原则行事,行为须符合公司最佳利益,须披露任何可能引起利益冲突的情况。公司在公司委托声明书中向股东披露了潜在的利益冲突。

G4-41, G4-42

#### 董事会委员会

董事会设立三个委员会。审计委员会的职责包括监督会计和财务报告过程以及审计财务报表。此外,审计委员会协助董事会进行总体合规性监督,尤其是关于公司财务报表治理或完整性的问题、公司遵守法律或监管要求情况、公司外部审计师的绩效和独立性、或内部审计职能的绩效。G4-34

薪酬委员会审核行政管理人员薪酬安排,并监督公司持续保留、吸引和激励高质行政管理人员的薪酬安排,审核行政管理人员薪酬年度报告(年度会议委托书声明包含“薪酬讨论与分析”)。G4-51, G4-52

提名与公司治理委员会的职责包括:为下一年度股东大会推荐董事提名名单、制定公司治理准则、提出有关董事会委员会结构和成员的建议、以及指导董事会会对董事会绩效进行年度审核。

董事会不向任何委员会下放经济、环境和社会影响监督权力,该权力归整个董事会所有。G4-34, G4-35, G4-36

关于多样性,公司董事会全部由男性成员组成,其中,30-50岁的成员占10%,50岁以上的成员占90%,董事成员中有45%来自欧洲,45%来自美洲,以及10%来自亚洲。G4-LA12

#### 独立董事和执行官

评估董事的独立性时,考虑以下标准:(i) 纽约证券交易所的交易规则下的独立性;以及(ii) 与公司没有任何关系(除了是公司的董事或股东外)或与公司的关系不重要。根据这些标准除了公司总裁兼首席执行官 Olivier A. Filliol 和董事会主席 Robert F. Spoerry (公司前任首席执行官兼总裁)之外,董事会其他所有成员均被认为是“独立董事”。G4-38, G4-39

除了首席执行官之外,公司的管理人员还包括执行副总裁/财务部兼供应链和IT部总监、人力资源部总监、实验室部总经理、流程分析部总经理、行业和产品检验部总经理以及欧洲和亚洲/太平洋地区的负责人。这种由个人组成的团体构成了集团管理委员会。目前,集团管理委员会的九名成员均为男性。G4-40, G4-LA12

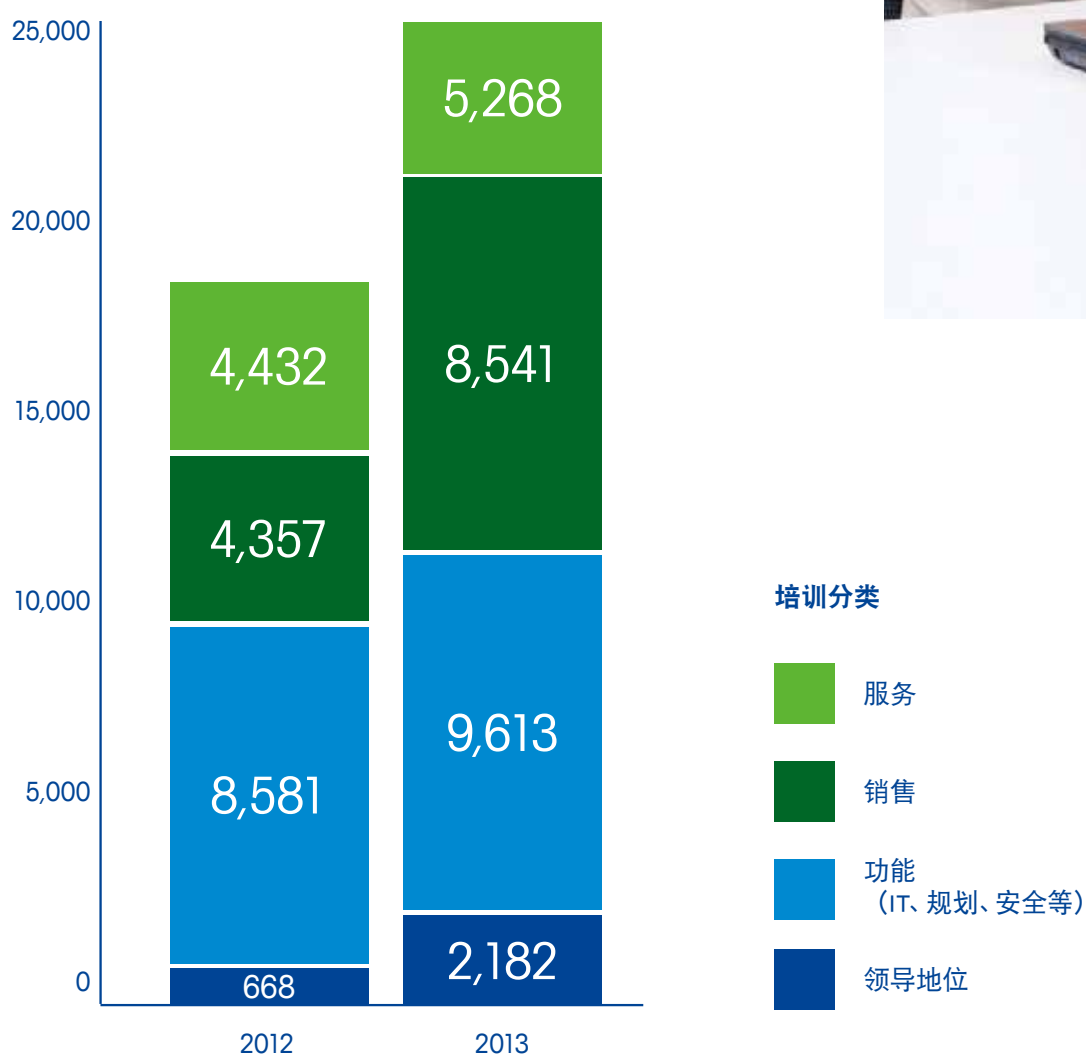
# 团队示例

## 改进绩效管理

1

我们强调整个公司全球范围内各级别员工的能力发展。我们认为培训和发展是提高全体员工参与度和生产力的一个关键因素。

我们实施了一个新的全球绩效管理流程，以确保个人发展愿望与公司战略的实施相一致，并确保全体员工在全球环境下具有较高的就业能力和竞争力。梅特勒-托利多致力于向其全球员工提供便利，让其轻松获得学习资源。



2013 年完成 25,000 多项电子培训和课程学习活动。





## 综合培训平台

### 2

学习管理系统 (LMS) 是我们的全球在线培训平台, 为我们提供培训活动相关资料。我们全球培训目录总共有 350 项课堂培训和 293 项在线学习机会。在 2013 年, 我们在 LMS 中记录了超过 25,000 次培训活动 (2012 年是 18,000 次)。

在 2013 年, 有 7,000 名员工参加了一次或多次培训活动 (2012 年是 5,000 员工)。在所有培训活动中, 31% 涉及健康和合规性主题 (比如我们的行为准则)、30% 是销售培训、22% 是服务培训、7% 是管理培训。总计有 1,450 位管理人员参加了培训, 占 20%。我们的培训全球分配如下: 38% 在欧洲, 32% 在北美, 30% 在亚洲。G4-LA9

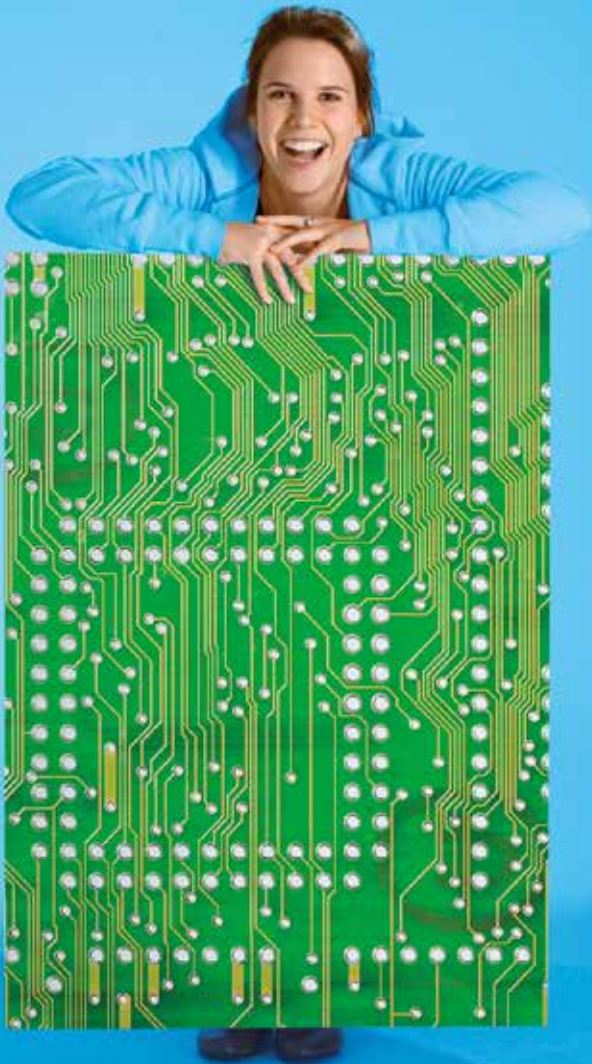
## 学徒计划 – 投资年轻人才

3

在我们瑞士的业务单位, 我们教育 60 种不同职业的学徒 (例如, 电气工程、工程设计、技术、管理、物流和烹饪)。我们试图给年轻人提供亲身体验的实践教育, 帮助他们成为未来的熟练工人。我们也尝试对他们的实践学习辅以课堂培训。我们重视实践性和跨学科的培训。

梅特勒-托利多在不同领域提供学徒培训

电子



烹饪



## Kaizen – 持续改进研讨会

4

我们通过我们的 Kaizen 研讨会鼓励我们的员工和管理人员一起合作, 不断改进。比如, 在中国, 共有 950 名员工及其管理人员参加了 41 次“实践与分享”研讨会, 此类研讨会重点是相互学习、分享最佳实践以及对各种本地项目进行改进。作为中国 GreenMT 方案的一部分, 这些研讨会中有 39% 侧重于可持续发展话题。

物流



管理



GRI-指数	说明	使用地点	外部保证
<b>一般标准披露概述</b>			
<b>战略和分析</b>			
G4-1	首席执行官和董事会致辞	SR 4, 5	
G4-2*	重大影响、风险和机会描述	SR 4, 5	
<b>组织简介</b>			
G4-3	组织名称	SR 6	
G4-4	主要品牌、产品和服务	SR 20, 21	
G4-5	总部地点	SR 6	
G4-6	各国业务分布	SR 6	
G4-7	所有权性质和法律形式	SR 6	
G4-8	所服务的市场	SR 6-8, 20, 21	
G4-9	报告组织的规模	SR 7, 8, 30	
G4-10	劳动力细分	SR 30, 32, 33	
G4-11*	集体谈判协议的覆盖范围	SR 35	
G4-12	供应链描述	SR 11	
G4-13	报告期内重大变更	SR 7 AR 8, 12, F-12	AR F-12
G4-14	确定预防措施或方针	SR 23, 25	
G4-15	认可的外部章程、原则或举措	SR 36	
G4-16	协会组织会员	SR 8	
<b>确定的重大方面和界限</b>			
G4-17	合并财务报表中实体的报道范围	SR 46, AR 附录 21	AR 附录 21
G4-18	确定报告内容和各重大方面界限的过程	SR 46	
G4-19	确定的重大方面	SR 46	
G4-20	组织内部重大方面和报告界限	SR 46	
G4-21	组织外部重大方面和报告界限	SR 46	
G4-22	重述以前报告中所提供信息的影响	SR 9, 13, 46	
G4-23	以前报告中范围和重大方面界限的重大变更	SR 9, 46	
<b>股东的参与</b>			
G4-24	参与组织的股东	SR 46	
G4-25	股东的确认与选择	SR 23, 46	
G4-26	股东参与的途径	SR 12, 23, 46	
G4-27	对股东参与时提出的关键话题和关注点的响应	SR 46	
<b>报告简介</b>			
G4-28	报告期	SR 46	
G4-29	最近报告的日期	SR 46	
G4-30	报告周期	SR 46	
G4-31	问题的接触点	SR 47	
G4-32	“根据”选项，GRI 内容索引和外部保证	SR 42-46	
G4-33	关于外部保证的政策和当前实践	SR 46	

\* 部分覆盖

SR = 在《2014 年可持续发展报告》中的页码，AR = 在《2013 年度报告》中的页码

GRI-指数	说明	使用地点	外部保证
<b>治理</b>			
G4-34	治理结构	SR 13, 36, 37	
G4-35	可持续发展主题的权力下放流程	SR 13, 37	
G4-36	对可持续发展事务负责任的高管职位	SR 13, 37	
G4-37	股东和最高治理机构之间的商讨会	SR 12	
G4-38	最高治理机构的组成及其委员会	SR 36, 37	
G4-39	董事会主席的职位	SR 37	
G4-40	最高治理机构及其委员会的选举流程	SR 36, 37	
G4-41	避免利益冲突	SR 36, 37	
G4-42	最高治理机构在设立目标、确定价值观和制定战略中的角色	SR 13, 36, 37	
G4-48	正式批准此报告及其实质性方面的最高委员会	SR 13	
G4-49	向最高治理机构传达关键问题的流程	SR 12, 13	
G4-50	向最高治理机构传达的关键问题	SR 13	
<b>薪酬与激励</b>			
G4-51	薪酬政策	SR 37	
G4-52	薪酬确定流程	SR 37	
<b>职业道德与诚信</b>			
G4-56	价值观、原则、标准、行为准则和道德规范	SR 36	
<b>管理方式的披露 (DMA) 和指标</b>			
<b>经济</b>			
<b>经济绩效 DMA</b>		<b>SR 8 AR 4-16</b>	
G4-EC1	形成和传达的直接经济价值观	SR 8, 9 AR 25-42	AR 25-42
G4-EC3	确定的福利计划义务的范围	AR 38	AR 38
G4-EC4	政府财政援助	AR F-29 - F-31	AR F-29 - F-31
<b>市场份额</b>			
G4-EC5*	起步工资与最低工资比较（按性别分类）	SR 31	
G4-EC6	当地招聘	SR 30, 31	
<b>间接经济影响</b>			
G4-EC8	重大间接经济影响	SR 8, 22, 23	
<b>环境</b>			
<b>能源 DMA</b>		<b>SR 8-10, 21, 22</b>	
G4-EN3	组织内部能源消耗	SR 8, 12, 14	
G4-EN6	能源消耗的减少量	SR 8, 9	
G4-EN7*	产品和服务的能源消耗减少要求	SR 9, 21, 22	
<b>水 DMA</b>		<b>SR 10</b>	
G4-EN8	取水总量	SR 10, 14	

\* 部分覆盖

SR = 在《2014 年可持续发展报告》中的页码，AR = 在《2013 年度报告》中的页码

GRI-指数	说明	使用地点	外部保证
<b>排放 DMA</b>		<b>SR 8-11</b>	
G4-EN15	直接温室气体排放（范围 1）	SR 11-14	
G4-EN16	能源间接温室气体排放（范围 2）	SR 11-13	
G4-EN17*	其他间接温室气体排放（范围 3）	SR 11	
G4-EN18	温室气体排放强度	SR 9, 10, 13	
G4-EN19	温室气体排放量的减少	SR 9, 10, 13	
G4-EN20	臭氧消耗物质的排放量	SR 14	
<b>废水和废物 DMA</b>		<b>SR 10</b>	
G4-EN22	总排水量	SR 14	
G4-EN23	废物总权重（按照类型和处置方法分类）	SR 14	
G4-EN24	重大漏损	SR 10	
<b>产品和服务 DMA</b>		<b>SR 21, 22</b>	
G4-EN27	产品和服务环境影响的缓解	22-23	
G4-EN28*	已售出产品和已回收包装材料的百分比	SR 22	
<b>合规性 DMA</b>		<b>SR 23, 25</b>	
G4-EN29	违反环境法规的罚款和制裁	SR 10, AR 10	AR 10
<b>交通运输 DMA</b>		<b>SR 10, 11</b>	
G4-EN30*	交通运输对环境造成的重大影响	SR 10, 11	
<b>供应商环境评估 DMA</b>		<b>SR 11, 12</b>	
G4-EN33*	供应链中的环境影响	SR 11, 12	
<b>环境申诉机制</b>			
G4-EN34	通过正式机制申诉环境影响	SR 13	
<b>劳工实践</b>			
<b>雇佣 DMA</b>		<b>SR 30, 31</b>	
G4-LA1*	新员工招聘和员工流动率	SR 30	
<b>职业健康和安全 DMA</b>		<b>SR 34, 35</b>	
G4-LA6	受伤率、缺勤天数、缺勤率和死亡率	SR 34, 35	
G4-LA7	职业相关的高风险疾病	SR 35	
<b>培训与教育 DMA</b>		<b>SR 32, 33</b>	
G4-LA9	每年每类培训的平均时间	SR 32, 38, 39	
G4-LA10	技能管理和终身学习计划	SR 32, 33	
G4-LA11	定期的绩效和职业发展审核	SR 33	
<b>多样性和平等机会 DMA</b>		<b>SR 33, 34</b>	
G4-LA12	治理机构的组成和员工分类	SR 33, 34, 36, 37	
<b>为女性员工和男性员工提供平等薪酬</b>			
G4-LA13*	女性员工和男性员工基本工资和薪酬比率	SR 34	
<b>供应商劳工实践评估 DMA</b>		<b>SR 11, 12</b>	
G4-LA15*	供应链劳工实践和所采取的行动	SR 11, 12	
<b>劳工实践申诉机制 DMA</b>		<b>SR 35</b>	
G4-LA16	通过正式申诉机制申诉劳工实践	SR 35	

\* 部分覆盖

SR = 在《2014 年可持续发展报告》中的页码，AR = 在《2013 年度报告》中的页码

GRI-指数	说明	使用地点	外部保证
<b>人权</b>			
<b>投资</b>			
G4-HR2	员工人权培训	SR 35	
<b>不歧视 DMA</b>		<b>SR 33, 34, 35</b>	
G4-HR3	发生歧视事件所采取的行动	SR 34	
<b>结社自由与集体谈判权 DMA</b>		<b>SR 35</b>	
G4-HR4*	在风险区域的结社自由与集体谈判权	SR 35	
<b>童工 DMA</b>		<b>SR 35, 36</b>	
G4-HR5*	消除风险区域童工所采取的措施	SR 35	
<b>强迫或强制劳动 DMA</b>		<b>SR 35, 36</b>	
G4-HR6*	消除风险区域强迫或强制劳动所采取的措施	SR 35	
<b>供应商人权评估 DMA</b>		<b>SR 11, 12</b>	
G4-HR11*	供应链对人权的潜在负面影响	SR 11, 12	
<b>人权申诉机制 DMA</b>		<b>SR 34</b>	
G4-HR12	关于人权申诉的归档、处理和解决	SR 35	
<b>社会</b>			
<b>反腐败 DMA</b>		<b>SR 35, 36</b>	
G4-SO3	已进行腐败风险评估之运营点	SR 35, 36	
G4-SO4	反腐败培训	SR 35, 36	
G4-SO5	应对腐败事件所采取的措施	SR 35, 36	
<b>公共政策 DMA</b>		<b>SR 8</b>	
G4-SO6	政治性捐赠	SR 8	
<b>反竞争行为 DMA</b>		<b>SR 35, 36</b>	
G4-SO7	反竞争行为、反垄断及垄断行为	SR 36	
<b>供应商社会影响评估 DMA</b>		<b>SR 35, 36</b>	
G4-SO8	违规罚款和制裁	SR 23	
<b>反竞争行为 DMA</b>		<b>SR 11, 12</b>	
G4-SO10*	供应链对社会的潜在负面影响	SR 11, 12	
<b>产品责任</b>			
<b>消费者健康和​​安全 DMA</b>		<b>SR 23, 25</b>	
G4-PR1	产品健康和​​安全影响评估	SR 25	
G4-PR2	产品健康和​​安全影响的合规性	SR 25, AR 10	AR 10
<b>产品和服务标签 DMA</b>		<b>SR 23, 25</b>	
G4-PR3*	各流程所需的产品信息	SR 25	
G4-PR4	产品信息的合规性	SR 25	
<b>营销宣传 DMA</b>		<b>SR 25</b>	
G4-PR6	被禁止或有争议产品的出售	SR 25	
G4-PR7	营销宣传的合规性	SR 25	
<b>客户隐私</b>			
G4-PR8	关于泄露客户隐私和数据的投诉	SR 23	
<b>合规性 DMA</b>		<b>SR 23, 25</b>	
G4-PR9	关于产品和服务提供和使用的投诉	SR 23, AR 10	AR 10

\* 部分覆盖

SR = 在《2014 年可持续发展报告》中的页码，AR = 在《2013 年度报告》中的页码

# 报告简介

## 关于本报告

这是梅特勒-托利多第二份可持续发展报告。这份报告根据全球报告倡议组织新 G4 指南（全球运用最广泛的可持续发展报告自愿性标准）编制。我们根据“核心”选项编制我们的报告。我们在 GRI-索引中列出了我们的可持续发展报告的内容，以及确认为重大的各方面，见第 42-45 页以及网站 [www.mt.com/sustainability](http://www.mt.com/sustainability)。除了对 GRI 实质性问题进行确认，我们没有进行进一步的其他担保，我们认为，目前可持续发展报告没有这样要求。G4-32, G4-33

我们上一次可持续报告于 2011 年发布，涵盖了 2009 年和 2010 年的信息 (G3, Level C)。本报告涵盖了 2011 年、2012 年和 2013 年的业务年度。具体来说，本报告期自 2011 年 1 月 1 日起至 2013 年 12 月 31 日结束。本报告呈报的数据由我们企业可持续发展部门收集、汇总并进行了内部分析。我们计划定期报告我们的可持续发展进展情况，并每三年发布一次可持续发展报告。G4-28, G4-29, G4-30

## 重要性方面

我们与梅特勒-托利多 GreenMT 团队成员和高级管理层进行正式的实质性评估，以确定本报告的主要内容、报告界限以及局限性。本报告的重要方面及内容由一个跨国、跨职能的专家团队进行评估，他们同时受到外部可持续发展专家的支持。在实质性流程内，我们反思自己的重大经济、环境和社会影响。为了做到这点，我们在确认受影响的股东团体后，将我们的价值链可视化。G4-18

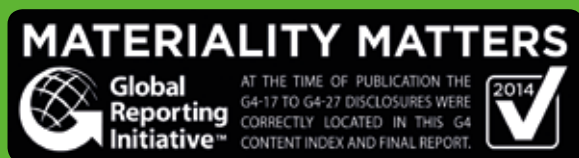
此评估考虑了在本报告期收到内部股东（比如，不同职能部门的员工和代表）以及外部股东（包括客户、投资者、政府部门和其他利益集团）的信息请求。从企业角度，我们确认 GRI-索引陈述的所有方面均为重要方面。G4-19, G4-24

面对重要问题时，我们尝试积极响应所有的股东们，尤其是我们的客户。在 2013 年，我们召开了第三次客户年度会议。我们相信，与客户建立友好关系对战略性的应对可持续发展问题很重要。更多关于客户会议的信息见第 23 页。我们还使用可持续发展报告来响应投资者对我们全球碳足迹相关信息的请求。G4-25, G4-26, G4-27

## 数据覆盖范围

本报告的范围包括梅特勒-托利多集团所有实体及其子公司。请参考我们的 10K 档案（附录 21-子公司），了解我们公司的实体。本报告中引用的定量数据覆盖率达 98%。该覆盖率基于员工人数，并经过我们内部可持续发展绩效衡量系统收集、分析和汇总。员工人数少于 20 人的业务单位通常不在我们的数据收集范围内，这个会存在 2% 的差距。本报告的界限与上述对梅特勒-托利多集团及其子公司的重点关注内容一致。G4-17, G4-20, G4-21

自上次报告以来，最重要的一个变化就是从 2012 年起，我们在整个持续发展绩效衡量体系中运用数据报告。这使得我们在报告期内达到较高的精度和质量控制水平。我们已经根据温室气体协议更新排放系数，并修订 2010 年全年数据，这使我们能更加确切地报告之前年度可持续报告中各指标上呈报数字。G4-22, G4-23



[www.mt.com/sustainability](http://www.mt.com/sustainability)

G4-31

**梅特勒-托利多国际有限公司**

Im Langacher 44  
8606 Greifensee, Switzerland  
1900 Polaris Parkway  
Columbus, OH 43240, USA

**联系人:**

André Podleisek  
企业可持续发展总监  
梅特勒-托利多国际有限公司  
Im Langacher 44,  
8606 Greifensee, Switzerland  
[andre.podleisek@mt.com](mailto:andre.podleisek@mt.com)

[www.mf.com](http://www.mf.com)